

УДК 378.14:372.881.1

ФОРМИРОВАНИЕ МОТИВАЦИИ СТУДЕНТОВ К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ СРЕДСТВАМИ ИНОЯЗЫЧНОГО ВОКАБУЛЯРА

Квач Н.В.

Калужский филиал РАНХиГС, Калуга, e-mail: kvach.70@mail.ru

Статья посвящена вопросам, связанным с проблемами изучения иностранного языка в неязыковых вузах. Особое внимание уделяется начальному уровню владения иностранным языком студентов первого курса при поступлении в вуз. Рассматривается мотивационный компонент как движущая сила в процессе обучения иностранному языку в вузе. Особое внимание уделяется сложностям изучения иноязычной лексики студентами неязыкового вуза, указываются возможные причины этих трудностей, даются примеры основных видов работы по изучению иноязычного вокабуляра в современной методике преподавания иностранных языков. Приводятся практические варианты заданий по изучению вокабуляра и запоминанию иностранных слов обучающимися, анализируется влияние творческих заданий по усвоению лексического запаса на мотивацию студентов. Исследуются данные анкетирования обучающихся по вопросам, связанным с применением различных видов лексических заданий на занятиях по изучению иностранного языка в неязыковом вузе. Подчеркивается, что познавательная активность студентов на занятиях по иностранному языку в вузе стимулируется творческими заданиями по усвоению изучаемого материала. Особое внимание уделяется вопросу влияния сформированности навыков студентов владеть иноязычным вокабуляром на профессиональную готовность будущих специалистов к выполнению задач, связанных с владением иностранным языком.

Ключевые слова: студент, изучение иностранного языка в неязыковом вузе, вокабуляр, мотивация, творческие задания, преподаватель, профессиональная готовность.

FORMATION OF MOTIVATION OF STUDENTS TO STUDY A FOREIGN LANGUAGE IN A NON-LINGUISTIC UNIVERSITY BY MEANS OF A FOREIGN LANGUAGE VOCABULARY

Kvach N.V.

Kaluga Branch of RANEPa, Kaluga, e-mail: kvach.70@mail.ru

The article is devoted to the issues related to the problems of learning a foreign language in non-linguistic universities. Special attention is paid to the initial level of foreign language proficiency of first-year students when they enter the university. The motivational component is considered to be a driving force in the process of studying a foreign language at a university. Special attention is paid to the difficulties of studying foreign language vocabulary by students of a non-linguistic university. Possible causes of these difficulties are indicated, examples of the main types of work on studying foreign language vocabulary in modern methods of teaching foreign languages are given. Practical variants of tasks on studying vocabulary and memorizing foreign words by students are given, the influence of creative tasks on the assimilation of vocabulary on the motivation of students is analyzed. The data of the questionnaire of trainees on issues related to the use of various types of lexical tasks in foreign language classes at a non-linguistic university are investigated. It is emphasized that the cognitive activity of students in foreign language classes at the university is stimulated by creative tasks for the assimilation of the studied material. Special attention is paid to the issue of the influence of the formation of students' skills to speak a foreign language vocabulary on the professional readiness of future specialists to perform tasks.

Keywords: student, learning a foreign language in a non-linguistic university, vocabulary, motivation, creative tasks, teacher, professional readiness.

Стремительное совершенствование научно-технической составляющей современного общества даже в непростой ситуации распространения коронавируса дает толчок более быстрому развитию разносторонних контактов представителей различных стран, в том числе в дистанционном формате. Этот процесс позволяет определить иностранный язык как ведущую дисциплину в неязыковом вузе, который наряду со специальными предметами

способствует формированию навыков межкультурной коммуникации студентов на профессиональном уровне. Возможность найти интересную высокооплачиваемую работу по своей специальности в иностранных фирмах, где недостаточно знания только своего родного языка, должна стимулировать будущих профессионалов к интенсивному изучению иностранного языка.

Основной целью обучения дисциплине «Иностранный язык» в неязыковом вузе уровня бакалавриата на начальном этапе является овладение навыками General English, иногда с элементами профессионального языка. Основным критерием успешности практического владения иностранным языком студентами неязыкового вуза является умение эффективно и грамотно использовать различные языковые средства для реализации основных видов деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование). На профессиональном уровне практическое использование иностранного языка подразумевает наличие умений и навыков работы со специальной литературой на языке оригинала для получения профессионально значимой информации и ее обработки для будущего практического применения. Как правило, на этом этапе используются тексты общей тематики, иногда с элементами общенаучных вопросов.

Несмотря на расширение возможностей для будущих выпускников профильных вузов, практика работы показывает, что при поступлении в неязыковой вуз большинство студентов (48% от общего числа первокурсников) имеют весьма слабые знания по иностранному языку. Это связано, прежде всего, с тем, что этот предмет не входил в перечень тех, которые будущие абитуриенты сдавали в рамках ЕГЭ для поступления в вуз. Следует также отметить слабые знания грамматики и бедный словарный запас по иностранному языку у студентов первого курса. Добиться от обучающихся знания иностранного языка как инструмента международного общения в течение довольно ограниченного количества отведенных на это часов в неязыковом вузе представляется весьма проблематичным. Для сравнения: словарный запас выпускника средней школы должен составлять порядка 1200 единиц, в то время как в институте он должен составлять примерно 4000 лексических единиц. Практика показывает, что на деле начальный уровень словарного запаса первокурсников даже значительно меньше, они испытывают сложности с переводом даже простейших текстов бытового характера.

Цель исследования: для выхода из сложившейся проблемной ситуации необходимо искать средства и способы интенсификации процесса обучения иностранному языку в неязыковом вузе в общем и усиления мотивации к успешному изучению лексики в частности.

При изучении иностранного языка на современном этапе расширение лексического запаса представляется одной из самых проблематичных зон по сравнению с другими

асpekтами изучения иностранного языка. Требования к правильности произношения английских слов за последнее время значительно снизились в связи с активным распространением английского языка и признанием его языком международного общения. Представители многих стран используют английский язык для общения в различных сферах, включая личные и профессиональные контакты, с присущими их национальности акцентами, которые часто оказываются довольно далеки от классического британского произношения. Грамматика представляет сложную часть изучения иностранного языка, поскольку у большинства студентов первого курса весьма посредственные навыки владения грамматическими правилами, но при правильно подобранном материале и профессиональном подходе к объяснению грамматического материала эти проблемы вполне возможно устранить в течение относительно небольшого периода. Расширение же лексического запаса часто требует много времени. Современная литература по изучению иностранного языка предлагает ряд способов заучивания иностранных слов, однако чаще всего предусматривается простое зазубривание лексических единиц. В любом случае этот вид работы требует значительного времени и не вдохновляет студентов.

Исходя из того что английский язык все прочнее занимает позицию языка международного общения, логично предположить, что, чем разнообразнее и богаче лексический запас студента, тем четче, эффективнее и свободнее он сможет выразить свои мысли на неродном языке. Именно поэтому изучению лексики надо уделять особое внимание. Процесс изучения лексики в неязыковом вузе должен основываться на принципе интегрированного подхода для обеспечения частотного использования лексических единиц в различных упражнениях по аудированию, лексике, грамматике; в текстах, проектных заданиях, презентациях и других видах творческих работ. Все же большинство ученых и преподавателей-практиков считают, что методологию обучения лексическим единицам иностранного языка, в частности английского, вряд ли можно назвать идеальной. Скорее, она недостаточно эффективна. В современных отечественных и аутентичных учебниках для освоения лексики, как правило, применяются два приема: первый - это список слов для заучивания по теме, второй - заучивание слов по мере их употребления в упражнениях. Преподавателю часто приходится приводить списки лексики в соответствие с темой. Изучение отдельно взятых слов, не соотносящихся с современным вокабуляром, приносит мало пользы. Особая трудность - это изучение профессионально значимых терминов и выражений. Учитывая, что изучение лексики и так представляет собой мало стимулирующую область для студентов, заучивание профессиональной терминологии усложняется контекстом использования и понимания отдельно взятых лексических единиц.

Особенно хотелось бы остановиться на мотивационном компоненте заучивания иностранных слов. Без должного поощрения обучающийся вряд ли будет прилагать максимум усилий для изучения новых слов, у него должны быть стимул для осуществления этого рода деятельности, потребность в ней. Так как у студентов первого курса чаще всего на первом плане стоят познавательные потребности, то их развитие дает толчок познавательной мотивации и проявлению творческих способностей и креативного мышления. Следовательно, весьма важным фактором изучения иностранного языка является содержание учебной деятельности. Удовлетворяя познавательные потребности, обучающийся чувствует себя компетентным в сфере владения иностранным языком, грамотным профессионалом, что весьма важно для будущего специалиста [1].

Материал и методы исследования. Существует много методов обучения иностранной лексике, например аудиолингвальный (многократное прослушивание аудиозаписи с многократным повторением лексических единиц для их автоматизации), суггестопедический (имитация ситуаций реального иноязычного общения), но наиболее интересными для студентов неязыковых вузов могут стать игровой и иллюстративно-объяснительный методы. Игровые упражнения для введения, усвоения, отработки и закрепления бытовой лексики и профессиональной терминологии способствует не только более эффективному запоминанию лексических единиц, но и пониманию их значения в специализированном контексте [2]. Несомненно, игровой метод обладает большим практическим потенциалом. Например, подготовка ролевой игры дает возможность стимулировать студентов к изучению нового вокабуляра для успешной имитации ситуации и решения конкретной языковой задачи [3]. Студенты 1-го курса Калужского филиала РАНХиГС специальности ГИМУ (Государственное и муниципальное управление) 1-й подгруппы в количестве 19 человек принимали участие в эксперименте в течение 1-го семестра. Сначала им было предложено самостоятельно определить круг лексических единиц, которые помогут им подготовиться к ролевой игре по теме «Карьера: мой взгляд». Обучающиеся составили свои списки, сравнили количественный и качественный состав включенных слов, определили наиболее подходящий вариант списков лексики для проведения ролевой игры. Составленный студентами список в итоге включил следующие лексические единицы: career plan, career move, career opportunities, vacancy, competitive salary, get a promotion, work flextime, work over time, recruit, advertise a vacancy, work for a company, study for extra qualification, notice period, management, Administration and Personnel, work under pressure, Human Resources, subsidiary, ambitious, energetic, creative, confident, outgoing, aggressive, make a living, make a fortune, earn money, earn a bonus, spend. Знание слов студенты

проверяли написанием их на доске, причем делали это с энтузиазмом и с желанием записать как можно больше правильных слов и выражений на иностранном языке.

Путем увеличения доли личного участия каждого студента получилось поднять общий уровень мотивации для заучивания необходимого вокабуляра по теме, так как обучающиеся видели потребность в овладении этими лексическими единицами и могли применить свои креативные способности в ходе осуществления процесса по подбору, отбору и применению на практике лексических единиц. В последующем ими была успешно подготовлена и проведена ролевая игра с использованием отобранной лексики. Творческий характер игры и ее подготовки помогли создать эффективную обучающую языковую среду с включением в нее всех участников процесса обучения. Это способствовало саморазвитию и самовыражению студентов, стимулированию творческого поиска и познавательных мотивов для изучения английского языка.

Следующий метод, который представляется интересным с точки зрения его использования в процессе обучения иностранной лексике студентов неязыковых вузов, - это иллюстративно-объяснительный метод. Студентам были показаны небольшие ролики из YouTube по теме работы органов государственного управления, в которых они искали соответствия и выбирали необходимые лексические единицы из субтитров. Этот метод позволяет студентам овладевать не только лексикой, но и всеми основными видами речевой деятельности, в том числе переводом.

Отдельно хотелось бы остановиться на использовании кроссвордов для изучения лексики. Этот вид работы обычно привлекает студентов возможностью внести свой вклад в составление вопросов, приложить свои усилия для отгадывания слов, проявить смекалку и эрудицию. Рассмотрим работу экспериментальной группы 1-го курса специальности ГиМУ Калужского филиала РАНХиГС в этом отношении. Студентам было предложено попробовать составить кроссворд по теме «Marketing». В результате общих усилий в кроссворд вошли следующие вопросы.

По горизонтали (номер в кроссворде, в скобках правильный вариант ответа)

1. Процент продаж у компании или продукта на рынке (share).
5. Компании иногда продвигают свои товары на рынке, предлагая клиентам (free) подарки.
6. Компании проводят исследование рынка, чтобы получить информацию о том, что покупатели (need) и хотят.
7. Жизненный (cycle) продукта - это срок, в течение которого покупатели продолжают его покупать.

9. Рекламная кампания проходит в течение определенного периода времени и имеет свою специфическую (aim).

10. Хороший маркетинг должен повысить объем (sales).

11. Запланированные показатели продаж компании - это сколько она хочет (sell) за определенный промежуток времени.

По вертикали: (номер в кроссворде)

2. Рекламная (agency) консультирует фирмы относительно рекламных проектов.

3. Продуктовый (range) компании - это набор продуктов, произведенных конкретной компанией.

4. Рекламный (budget) компании - это количество денег, доступных для рекламы в течение определенного периода времени.

5. Торговые (figures) показывают, сколько товаров компания продала за определенный промежуток времени.

8. Производственные (costs) - это сколько денег компания должна потратить на производство.

9. Кроме оказания компаниям консультационных услуг, рекламное агентство может также делать (ads) для них.

Студенты должны были перевести на английский язык составленные вопросы для кроссворда, затем был начерчен кроссворд с конкретным размещением каждого слова в нем. Далее обучающиеся старались угадать слово, имея перед собой наглядный вариант вопросов на английском языке и составленный кроссворд. Работа была творческой, студентам нравилось работать совместно и вносить свой посильный вклад в общее дело. Несомненно, использованные в процессе этой работы лексические единицы прочно вошли в словарный запас обучаемых.

В эпоху массовой компьютеризации основных сфер человеческой деятельности актуальным становится вопрос об эффективном использовании информационных технологий и возможностей сети Интернет как инструмента совершенствования процесса обучения иностранным языкам в неязыковом вузе. Конечно, возможность применения информационно-компьютерных технологий в ходе обучения иностранному языку в неязыковом вузе полностью зависит от технической оснащенности вуза, создания благоприятных условий для их использования на уроках иностранного языка. Информационно-компьютерные технологии являются стимулом для современных студентов в изучении лексических единиц в связи с активным использованием социальных компьютерных сетей и Интернета. В свою очередь, это способствует формированию положительных устойчивых мотивов к развитию навыков владения компьютерными технологиями в процессе изучения иностранного языка [4].

Результаты исследования и их обсуждение. К концу семестра было отмечено, что студенты 1-го курса специальности ГиМУ экспериментальной группы демонстрировали повышение уровня активного словарного запаса английского языка. Это, в свою очередь, способствовало улучшению владения различными видами языковой деятельности, включая перевод, аудирование, монологические высказывания и диалогическую речь. У обучающихся выросла мотивация к изучению слов, они были явно заинтересованы в выполнении предложенных им языковых задач, одновременно отмечая ценность этих задач для их будущей профессиональной деятельности.

С целью узнать мнение студентов и оценить эффективность предложенных способов практического изучения иноязычной лексики на занятиях по иностранному языку им было предложено ответить на ряд вопросов анкеты.

Анкета

Увеличился ли ваш словарный запас в процессе выполнения предложенных методов по изучению лексики английского языка?	
Являются ли, по вашему мнению, предложенные задания по изучению лексики значимыми с точки зрения вашей будущей профессиональной деятельности?	
Усилилось ли ваше желание изучать английский язык в общем и его лексику в частности в результате выполнения предложенных видов деятельности на уроках иностранного языка?	
Какие виды работы по усвоению лексического запаса вам особенно понравились / не понравились?	
Хотели бы вы в дальнейшем участвовать в подобных творческих проектах по изучению иностранного языка?	

В результате обобщения полученных в результате анкетирования данных было выявлено, что подавляющее количество студентов (94% респондентов) экспериментальной группы отметили рост мотивации к изучению иностранного языка в результате выполнения предложенных видов работы по изучению лексики. Все констатировали увеличение своего

иноязычного словарного запаса; большая часть (87% от числа опрошенных) считают полученные знания профессионально значимыми. Желание участвовать в будущем в подобных проектах также выразила вся экспериментальная группа.

Заключение. На современном этапе развития экономики и общества обучение иностранным языкам прежде всего рассматривается с точки зрения успешности коммуникативной деятельности обучаемых. При формировании достаточных умений и навыков студент получает возможность полноценно использовать иностранный язык для решения коммуникативных и профессиональных задач в рамках образовательного процесса. Для решения этих поставленных языковых задач лексика обладает большим потенциалом. Обучение лексическим единицам представляет определенную совокупность знаний отдельных слов, умений и навыков их использования в конкретных ситуациях бытового и профессионального общения и контекстов, а также целенаправленную стратегию и тактику усвоения лексического материала. В связи с этим преподавателям иностранного языка в неязыковом вузе необходимо искать дальнейшие пути и способы для оптимизации процесса изучения иностранного языка в целом и отдельных его аспектов в частности. Для получения эффективного результата преподаватель иностранного языка в вузе должен не только адаптировать имеющиеся в его распоряжении учебники и учебные материалы к реальному процессу преподавания иностранного языка в неязыковом вузе, но и стараться по возможности внедрять большее количество творческих и мотивирующих заданий по изучению вокабуляра [5]. В совокупности с традиционными методами обучения лексическим единицам это даст хороший результат и стимул к дальнейшему росту мотивации студентов к изучению иностранного языка, повысит уровень владения им будущими специалистами различных сфер профессиональной деятельности.

Список литературы

1. Третьякова Е.М. Организация самостоятельной работы студентов как формы учебного процесса в вузе // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. 2015. № 4 (23). С. 200-204.
2. Доможирова М.А. Деловая игра в обучении профессионально-ориентированному общению на иностранном языке студентов неязыковых вузов: автореф. дис. ...канд. пед. наук. Санкт-Петербург, 2002. 18 с.
3. Бредихина И.А. Методика преподавания иностранных языков. Екатеринбург, изд-во Екатеринбургского университета, 2018. 108 с.

4. Коништерова Е.А., Улитина К.А., Калинина Е.В. Практико-ориентированный метод обучения иностранным языкам как средство совершенствования языкового образовательного пространства неязыкового вуза // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2017. Т. 3. С. 230-237.
5. Солодкова И.М. Система упражнений как практико-ориентированный метод обучения иностранному языку в экономическом вузе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота. 2015. № 6 (1). С. 150-153.